



## Inhaltsverzeichnis

|  |     |
|--|-----|
| Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....  | 285 |
| Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren ..  | 285 |
| Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn .....  | 285 |
| Bekanntmachungen .....   | 286 |
| Wahlbekanntmachung .....   | 286 |
| Wahlbekanntmachung .....   | 286 |
| Vertretung des Eigenbetriebes „Die Stadtreiniger Kassel“ .....   | 286 |
| Mahnung .....  | 287 |
| Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung .....   | 287 |
| Mitarbeiterin / Mitarbeiter mit abgeschlossenem Studium (FH-Diplom / Bachelor) aus dem Spektrum der Gesundheitswissenschaften oder der Sozialen Arbeit oder einer vergleichbaren Qualifikation ..... | 287 |
| Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter für die Freiflächenplanung .....   | 288 |
| Öffentliche Ausschreibungen .....  | 290 |
| Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Dienstleistung .....  | 290 |
| Ausschreibung ( Offenes Verfahren) von Lieferung .....   | 290 |
| Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Lieferleistungen nach VOL/A.....  | 290 |
| Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Dienstleistungen nach VOL/A .....   | 290 |
| Ausschreibung ( Offenes Verfahren) von Liefer- und Dienstleistungen nach VgV .....   | 290 |
| Impressum.....   | 291 |

## Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien

### Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren

Am Dienstag, 17. Juli 2018, um 19 Uhr, findet im AWO-Altenzentrum, Cafeteria, Am Wehrturm 3, Kassel, die 21. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Tagesordnung:

1. Nutzungsänderung im Unternehmenspark Niederzwehren
2. Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Wegen, Straßen, Plätzen
3. Mitteilungen

gez. Harald Böttger  
Ortsvorsteher

### Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn

Am Donnerstag, 19. Juli 2018, um 18.30 Uhr, findet im Olof-Palme-Haus, Raum 17, Eugen-Richter-Straße 111, Kassel, die 25. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Tagesordnung:

1. KVG Haltestellenhaus Haltestelle documenta urbana in Richtung Süden
2. Sachstand bezüglich der Parkplatzsituation der GWH im Quartier
3. Mitteilungen

gez. Helmut Alex  
Ortsvorsteher

## Bekanntmachungen

### Wahlbekanntmachung

Veränderung in der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel  
Herr Enrico Schäfer vom Wahlvorschlag Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) hat auf seinen Sitz in der Stadtverordnetenversammlung verzichtet. Er scheidet mit Ablauf des 30. Juni 2018 aus dem Gremium aus.

Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Herr Stefan Markl. Er rückt mit Wirkung vom 1. Juli 2018 in die Stadtverordnetenversammlung nach.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 10 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen:

§§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)

§ 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 13. Juli 2018

Stadt Kassel - Der Wahlleiter für die Stadtverordnetenwahl im Auftrag  
gez.

Adrianna Sondermann

### Wahlbekanntmachung

Veränderung im Ortsbeirat 16 Bettenhausen der Stadt Kassel

Herr Enrico Schäfer vom Wahlvorschlag Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) hat auf seinen Sitz im Ortsbeirat 16

Bettenhausen verzichtet. Er scheidet mit Ablauf des 30. Juni 2018 aus dem Gremium aus.

Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Herr Bernd Weber. Er rückt mit Wirkung vom 1. Juli 2018 in den Ortsbeirat 16 Bettenhausen nach.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 10 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen:

§§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)

§ 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 13. Juli 2018

Stadt Kassel - Der Wahlleiter für die Ortsbeiratswahl 16 Bettenhausen im Auftrag  
gez.

Adrianna Sondermann

### Vertretung des Eigenbetriebes

#### „Die Stadtreiniger Kassel“

Vertretungsberechtigte des Eigenbetriebes „Die Stadtreiniger Kassel“ gemäß § 3 Abs. 5 Eigenbetriebsgesetz sind:

Herr Dirk Lange

Herr Peter Schaumburg, Vertreter des Betriebsleiters

Frau Daniela Utsch, Abteilungsleiterin Personalwesen

Herr Michael Mügge, Abteilungsleiter Finanzwesen

Herr Wolfgang Schwerdtfeger, Abteilungsleiter Zentrale Dienste

Herr Torsten Wiedelbach, Abteilungsleiter Vertrieb

Herr Vinzenz Dietrich, Abteilungsleiter Betrieb

Zu Punkt 2.

... zur Abgabe von verpflichtenden Erklärungen unbegrenzt.

Zu Punkt 3.-7.

... zur Abgabe von verpflichtenden Erklärungen bis 10.000 Euro.

Stadt Kassel – Der Magistrat  
Christian Geselle  
Oberbürgermeister

Dirk Lange  
Betriebsleiter

### **Mahnung**

An die Zahlung der nach den Heranziehungs- oder Stundungsbescheiden fällig werdenden/gewesenen nachstehenden Forderungen der Stadt Kassel wird erinnert: Hundesteuer, Zweitwohnungsteuer, Grundstücksabgaben (Grundsteuer, Straßenreinigungs-, Abfall-, Niederschlagswasser-, Abwasser- und Wassergebühren), Erschließungsbeiträge, Kanalanschlussgebühren, Pacht- und Erbbauzinsen, Hypotheken- und Darlehensverpflichtungen, Straßenbeiträge, Schulgelder, Benutzungsgebühren und Kindertagesstättenbeiträge, Sozialhilfekostensätze und Unterhaltsbeiträge, Benutzungsentgelte Obdachlosenfürsorge. Die Zahlungen und Überweisungen werden - **unter Angabe der Debitorenummer/des Kassenzeichens** - auf eines unserer Bankkonten oder unser Postbankkonto erbeten. Gehen die angemahnten Abgaben nicht innerhalb von sieben Tagen nach Fälligkeit ein, so werden sie im Verwaltungszwangsverfahren kostenpflichtig eingezogen. Für Rückstände wird für jeden angefangenen Monat der Säumnis 1 % Säumniszuschlag vom Restbetrag berechnet. Außerdem bitten wir um Ausgleich der nicht genannten, aber auch fällig gewordenen Forderungen der Stadtverwaltung, für die Mahngebühren erhoben werden

müssen, wenn nicht pünktlich gezahlt wird. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit, am Lastschriftverfahren teilzunehmen. Entsprechende Vordrucke sind in der Stadtverwaltung erhältlich bzw. stehen auf der Homepage [www.serviceportal-kassel.de](http://www.serviceportal-kassel.de) unter der Rubrik „Bürgerservice/Formulare“ bereit. Diese Abbuchungsermächtigung kann auf dem Postweg versandt oder auch persönlich bei der Stadtverwaltung abgegeben werden.

## **Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung**

### **Mitarbeiterin / Mitarbeiter mit abgeschlossenem Studium (FH-Diplom / Bachelor) aus dem Spektrum der Gesundheitswissenschaften oder der Sozialen Arbeit oder einer vergleichbaren Qualifikation**

Wir suchen zum 1. September 2018 für das Gesundheitsamt Region Kassel – Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen (KISS) - eine Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter mit abgeschlossenem Studium (FH-Diplom / Bachelor) aus dem Spektrum der Gesundheitswissenschaften oder der Sozialen Arbeit oder einer vergleichbaren Qualifikation.

#### **Aufgabenschwerpunkte**

- Beraten von Menschen, die Selbsthilfegruppen suchen
- Erteilen von Auskünften über weiterführende soziale und medizinische Hilfeangebote in Stadt und Landkreis Kassel
- Unterstützen von Gruppenneugründungen und Beraten der bestehenden Selbsthilfegruppen bei der Kommunikation und Vernetzung
- Mitarbeiten in der Öffentlichkeitsarbeit der KISS zur Verbreitung des Selbsthilfegedankens in Form von Selbsthilfewegweisern, Informationsständen und öffentlichen Veranstaltungen

#### **Anforderungen**

- abgeschlossenes Studium (Diplom oder Bachelor) aus dem Spektrum der Gesundheitswissenschaften oder der Sozialen Arbeit oder eine vergleichbare Qualifikation
- Kenntnisse der Grundlagen von Beratungsarbeit und die Bereitschaft, sich in die grundlegenden Herangehensweisen und Haltungen der Selbsthilfeunterstützungsarbeit einzuarbeiten. Berufserfahrung in diesem Bereich ist von Vorteil.
- Bereitschaft zum Mitwirken an der Öffentlichkeitsarbeit der KISS
- Bereitschaft und Fähigkeit zum Arbeiten im Team und zum Teilnehmen an Supervisionsangeboten
- Bereitschaft zur Tätigkeit außerhalb des Gleitzeitrahmens der Dienstvereinbarung zur Regelung der Arbeitszeit in der Stadtverwaltung Kassel (abends) und gegebenenfalls auch an Wochenenden zur Teilnahme an Treffen der Selbsthilfegruppen und anderen Veranstaltungen
- Führerschein der Klasse B (ehemals 3) sowie die Bereitschaft, den eigenen PKW für dienstliche Zwecke zu nutzen

#### **Schlüsselqualifikationen**

- Kommunikationsfähigkeit
- Empathie
- Kooperationsfähigkeit
- Rollendistanz
- Serviceorientierung
- Ausdauer und Belastbarkeit
- Flexibilität
- Arbeitsorganisation

#### **Angebot**

Sie erhalten Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Grundsätzlich ist eine Teilzeitbeschäftigung möglich. Jedoch ist Flexibilität in der Gestaltung der Arbeitszeit erforderlich. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Die Stadt Kassel verfolgt das Ziel der Chancengleichheit und freut sich über Bewerbungen von Interessentinnen/Interessenten unabhängig von ihrer Nationalität und Herkunft.

Zur Arbeit und nach Hause gelangen Sie sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln, wofür unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein Jobticket angeboten wird.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte schriftlich an die Stadt Kassel, Personal- und Organisationsamt, 34112 Kassel. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen nur in Kopie (keine Mappen), da diese nach Abschluss des Auswahlverfahrens unter Beachtung datenschutzrechtlicher Bestimmungen vernichtet und nicht zurückgesandt werden. Gern können Sie sich auch per E-Mail an [Bewerbungen@kassel.de](mailto:Bewerbungen@kassel.de) bei uns bewerben. Aufgrund von Sicherheitsvorgaben senden Sie uns bitte diese Bewerbungsunterlagen ausschließlich als PDF-Datei zu.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Frau Carola Jantzen, Gesundheitsamt Region Kassel, Telefon 81644 222, oder Frau Anja Katzmann, Personal- und Organisationsamt, Telefon 787 2561, wenden.

**Bewerbungsschluss: 20. Juli 2018**

#### **Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter für die Freiflächenplanung**

Kassel ist eine grüne Stadt, die sich durch einen Grünflächenanteil von 63 % auszeichnet. Das Umwelt- und Gartenamt plant und bewirtschaftet 900 ha dieser öffentlichen Freiräume und Grünflächen. Die Abteilung Freiraumplanung erbringt dabei stadtweit Planungs- und Bauleistungen in allen Leistungsphasen der Verordnung über die Honorare für Architekten- und Ingenieurleistungen (HOAI). Das Projektportfolio reicht von Konzepten für kleine Plätze und große Parkanlagen über Spielplätze bis hin zur Realisierung von Sportstätten. Im Vordergrund stehen Neuplanungen und Sanierungen, die meist im Rahmen städtebaulicher Förderprojekte umgesetzt werden.

Wir suchen zum 1. Dezember 2018 für das Umwelt- und Gartenamt – Abteilung

Freiraumplanung – eine Sachbearbeiterin /  
einen Sachbearbeiter für die Freiflächenplanung

#### **Aufgabenschwerpunkte**

- Öffentliche Grünanlagen, Straßenbegleitbegrünung sowie Spiel- und Sportplätze nach allen Leistungsphasen der HOAI neu planen und sanieren
- Projekte steuern und managen sowie intern und extern koordinieren
- Ausüben der Bauherrenfunktion einschließlich – dem Sicherstellen von Projektzielen wie Qualität, Kosten und Termine – dem Bearbeiten von Ausschreibungen und ergabeangelegenheiten – dem Betreuen und Überwachen von Projekten – dem Erstellen von Aufmaß und der Abrechnung von Baumaßnahmen
- Erarbeiten von Pflegekonzepten unter der Berücksichtigung ökonomischer, ökologischer, gestalterischer und denkmalpflegerischer Aspekte

#### **Anforderungen**

- abgeschlossenes Studium (Diplom oder Bachelor) der Fachrichtung Landschaftsarchitektur, der Landschaftsplanung mit einer Vertiefung in der Freiraumplanung oder einer vergleichbaren Fachrichtung
- mehrjährige einschlägige Berufserfahrung und fundierte Fachkenntnisse
- Erfahrung im Garten- und Landschaftsbau
- Erfahrung im freiraumplanerischen Entwurf
- Kenntnisse in der Anwendung der VOB und des Vergaberechts
- Kenntnisse von Pflanzen und deren Verwendung
- Erfahrung im Projektmanagement und in der Bauleitung
- Sichere Anwendung von MS-Office-Programmen und CAD
- Kenntnisse in der Konzeption und Abwicklung von freiraumspezifischen Förderprogrammen sind wünschenswert
- Arbeitsorganisation, Kooperationsfähigkeit und Zielorientierung
- Flexibilität, Initiative und Entscheidungsstärke
- Auffassungsgabe und analytische Fähigkeiten
- Ausdauer und Belastbarkeit

#### **Angebot**

Sie erhalten Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Grundsätzlich ist eine Teilzeitbeschäftigung möglich. Jedoch ist Flexibilität in der Gestaltung der Arbeitszeit erforderlich. Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen. Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Die Stadt Kassel verfolgt das Ziel der Chancengleichheit und freut sich über Bewerbungen von Interessentinnen/ Interessenten unabhängig von ihrer Nationalität und Herkunft. Zur Arbeit und nach Hause gelangen Sie sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln, wofür unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein Jobticket angeboten wird.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte schriftlich an die Stadt Kassel, Personal- und Organisationsamt, 34112 Kassel.

**Bitte senden Sie Ihre Unterlagen nur in Kopie (keine Mappen), da diese nach Abschluss des Auswahlverfahrens unter Beachtung datenschutzrechtlicher Bestimmungen vernichtet und nicht zurückgesandt werden.**

Gern können Sie sich auch per E-Mail an [Bewerbungen@kassel.de](mailto:Bewerbungen@kassel.de) bei uns bewerben. Aufgrund von Sicherheitsvorgaben senden Sie uns bitte diese Bewerbungsunterlagen ausschließlich als PDF-Datei zu. Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <http://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Lange, Umwelt- und Gartenamt, Tel. 0561 787 3178, oder Herrn Werner, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2162, wenden.

**Bewerbungsschluss: 12. August 2018**

## **Öffentliche Ausschreibungen**

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabeplattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan ([www.had.de](http://www.had.de)) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.

EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <http://www.stadt-kassel.de/aktuelles/ausschreibungen/> getrennt nach den Rechtskreisen [VOB](#) und [VgV/VOL](#).

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Dienstleistung**

Übernahme und Verwertung von Metallschrott  
HAD-Nr.: 19/1017  
Eröffnungstermin: 24.07.2018, 11 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 23.08.2018

### **Ausschreibung ( Offenes Verfahren) von Lieferung**

Lieferung von Phosphatfällungsmitteln  
HAD-Nr.: 125/2584  
Eröffnungstermin: 10.08.2018, 10:00 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 09.10.2018

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Lieferleistungen nach VOL/A**

Lieferung von einem  
Fahrbahnwinterdienstfahrzeug  
HAD-Nr.: 125/2583  
Eröffnungstermin: 23.07.2018, 11 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 22.08.2018

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Dienstleistungen nach VOL/A**

Übernahme und Verwertung von:  
Los I: Boden und Steine  
Los II: Bauschutt  
HAD-Nr.: 125/2587  
Eröffnungstermin: 01.08.2018, 10 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 31.08.2018

### **Ausschreibung ( Offenes Verfahren) von Liefer- und Dienstleistungen nach VgV**

Verwertung von Bioabfall und Grasschnitt  
HAD-Nr.: 125/2582  
Eröffnungstermin: 09.08.2018, 10 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 08.10.2018

## Impressum

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: [amtsblatt@kassel.de](mailto:amtsblatt@kassel.de). Im Internet unter [www.amtsblatt.kassel.de](http://www.amtsblatt.kassel.de) stehen – außer den Sonderausgaben – alle Ausgaben des Amtsblattes zum Nachlesen zur Verfügung.

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 75,40 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,45 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.